

表 G22 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	2,230	-	13,040	-	-	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	352	-	164	-	34,097	-	34,368	-	-	-	-	-	339	-	338	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,016	-
American Home	American Home	30-11-03	3,930	-	5,662	-	3,467	-	11,466	-	-	-	-	-	1	-	3	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	74,668	-	94,563	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	44,881	-	6,486	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	54,022	-	122,309	-	-	-	-	-	-	-	-	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	10,207	-	325	-	26,273	-	43,975	-	-	-	-	-	848	-	2,322	-
忠利	A Generali	31-12-03	549	-	163	-	2,813	-	15,126	-	-	-	-	-	2,026	-	5,071	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	1,465	-	3,045	-	3,257	-	8,407	-	-	-	-	-	-	-	-	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	27,884	-	16,715	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	20,019	-	12,896	-	35,794	-	152,926	-	-	-	-	-	274	-	4,582	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	1,137	-	-	-	797	-	-	-	-	-	1,605	-	994	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	23,584	-	11,667	-	193,298	-	460,801	-	-	-	-	-	7,183	-	34,719	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	204	-	77	-	10	-	4	-	-	-	-	-	9	-	5	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	121,598	-	54,425	-	879	-	1,559	-	-	-	-	-	2	-	162	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,967	-
保栢	BUPA	31-12-03	148,881	-	40,867	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
農銀	CAF	31-12-03	115	-	14	-	1,965	-	6,216	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	420	-	9	-	1,649	-	916	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	18,218	2,067	18,270	-	21,699	2,841	121,455	-	-	-	-	-	240	-	2,843	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	527	-	4,056	-	24,565	-	29,076	-	8,829	-	23,093	-	56,551	-	42,243	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	276	-	2,433	-	21,273	-	20,006	-	4,737	3,903	41,327	-	4,880	-	23,081	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	(39)	(1)	4,485	-	-	-	1,621	-	-	-	-	-	-	-	2,255	-
American Home	American Home	30-11-03	436	-	2,248	-	1,476	-	581	-	1,440	-	2,590	-	1,311	-	22,067	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	-	-	-	-	11,021	-	3,047	-	2,100	-	115	-	1,021	-	287	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	8	-	-	-	109	-	132	-	1	-	-	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	4,643	-	1,350	-	42,483	-	17,120	-	66,735	-	149,638	-	36,463	-	32,449	-
忠利	A Generali	31-12-03	680	-	3,105	-	19,193	-	47,079	-	5,198	-	8,553	-	(1,263)	-	8,997	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	112	-	5,082	-	6,106	-	4,505	-	12,277	-	51,991	-	2,405	-	11,088	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	1,181	-	7,636	-	17,636	-	43,788	-	42,095	-	447,737	-	4,925	-	58,263	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	-	-	11,334	-	7,372	-	-	-	-	-	-	-	324	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	7,019	-	10,816	-	108,216	-	11,009	-	298,655	-	499,356	-	19,230	-	20,150	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	2,959	-	76	-	-	-	-	-	-	-	-	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	195	-	281	-	2,616	-	5,469	-	-	-	-	-	5,269	-	4,748	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	(31)	-	531	-	17,046	-	5,490	-	10,719	5,902	37,639	-	1,964	-	3,074	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
保栢	BUPA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
農銀	CAF	31-12-03	1	-	370	-	802	-	957	-	2,523	-	18,910	-	526	-	1,241	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	2,074	-	672	-	1,320	-	36	-	1,710	-	672	-	199	-	204	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	28	-	161	-	1,803	-	2,996	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	4,269	602	35,708	-	19,482	5,057	40,738	-	16,169	3,360	160,417	-	5,494	1,420	101,518	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	92,708	-	111,538	-	
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	122	-	245	-	-	-	-	599	-	1,069	-	66,675	3,903	123,031	-	
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	(1,075)	-	-	-	-	-	-	-	-	(39)	(1)	14,302	-	
American Home	American Home	30-11-03	14,195	-	17,260	-	-	-	-	-	-	-	-	26,256	-	61,877	-	
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74,668	-	94,563	-	
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	-	-	19	-	-	-	-	-	-	-	-	59,023	-	9,954	-	
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54,140	-	122,441	-	
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	8,707	-	602	-	-	-	-	-	-	-	-	196,359	-	247,781	-	
忠利	A Generali	31-12-03	1,422	-	26,955	-	-	-	-	-	-	-	-	30,618	-	115,049	-	
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	143	-	48	-	-	-	-	-	-	-	-	25,765	-	84,166	-	
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27,884	-	16,715	-	
安盛保險	AXA General	31-12-03	440	-	416	-	-	-	-	-	-	-	-	122,364	-	728,244	-	
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	1,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,500	-	
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	144	-	-	-	-	-	-	-	-	12,939	-	10,768	-	
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	1,134	-	4,538	-	-	-	-	-	-	-	-	658,319	-	1,053,056	-	
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,959	-	76	-	
銀和再保	BC Re	31-12-03	43	-	18	-	-	5,756	-	6,730	-	5,760	-	15,076	-	22,118	-	
藍十字	Blue Cross	31-12-03	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	152,210	5,902	102,880	-	
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,967	-	
保栢	BUPA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	148,881	-	40,867	-	
農銀	CAF	31-12-03	156	-	75	-	-	-	-	-	-	-	-	6,088	-	27,783	-	
加州保險	California Insurance	31-3-03	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	7,372	-	2,512	-	
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	6	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	1,840	-	3,162	-	
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	69,870	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69,870	-	-	-	
英傑華	CGU	31-12-03	132	50	1,695	-	-	-	-	-	-	-	-	85,703	15,397	482,644	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
其士	Chevalier	31-3-03	32	-	391	-	2,710	-	24,339	-	-	-	-	-	36	-	6	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	1,516	-	95	-	2,304	-	471	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中再國際	CIRe	31-12-03	5,756	-	3,480	-	17	-	44	-	83	-	-	-	582	-	4,285	-
招商局	China Merchants	31-12-03	656	-	1,129	-	1	-	900	-	-	-	-	-	140	-	1,426	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	999	-	823	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	2,651	-	348	-	4,735	-	3,068	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	1,019	-	560	-	2,749	-	8,089	-	-	-	-	-	-	-	-	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	16,875	-	9,234	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	722	-
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合羣	Concord	31-3-03	149	-	53	-	2,697	-	13,709	-	-	-	-	-	57	-	285	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	1	-	-	-	4,761	-	-	-	-	-	-	-	-	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	409	-	154	-	1,891	-	1,672	-	-	-	-	-	-	-	-	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	19,534	-	2,084	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	20,809	-	11,338	-	55,519	2,000	120,252	-	-	-	-	1,317	-	-	993	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	20,327	-	10,590	-	14,543	-	21,869	-	-	-	-	1	-	-	27,295	-
聯邦	Federal	31-12-03	13,962	-	21,146	-	5,331	-	12,356	-	-	-	-	1,034	-	-	4,002	-
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
其士	Chevalier	31-3-03	21	-	299	-	1,459	-	840	-	217,899	-	192,556	-	4,153	-	7,606	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	1	-	-	-	679	-	-	-	474	-	-	-	2	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	41	-	76	-	7,233	-	112	-	1,547	-	1,028	-	207	-	74	-
中再國際	CIRe	31-12-03	1,740	-	6,780	-	25,735	-	56,323	-	-	-	-	-	11,397	-	60,264	-
招商局	China Merchants	31-12-03	2,207	-	16,508	-	1,897	-	5,078	-	-	-	1,093	-	235	-	1,697	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	175	-	50	-	46,848	-	48,941	-	1,916	-	572	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	108	-	1,155	-	1,668	-	1,075	-	2,607	-	7,394	-	3,289	-	2,025	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	560	-	811	-	10,137	-	5,950	-	935	-	5,906	-	(480)	-	5,770	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	142	-	18,702	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合羣	Concord	31-3-03	150	-	575	-	2,157	-	4,372	-	4,612	-	19,624	-	3,521	-	28,515	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	42	-	1	-	770	-	-	-	174	-	13	-	1,852	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	333	-	747	-	3,072	-	2,120	-	1,003	501	3,864	-	147	-	891	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	197	-	951	-	9,958	-	2,960	-	2,764	-	3,752	-	601	-	1,579	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	1,438	-	12,184	-	33,445	-	37,920	-	19,468	16,000	194,703	-	12,393	5,000	81,456	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	2,598	-	8,313	-	8,159	-	3,373	-	283,080	-	95,112	-	3,595	-	25,770	-
聯邦	Federal	31-12-03	4,553	-	19,580	-	15,294	-	49,238	-	5,698	-	11,640	-	71,230	-	129,002	-
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
其士	Chevalier	31-3-03	243	-	261	-	-	-	-	-	-	-	-	226,553	-	226,298	-	
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,216	-	
中國交通保險	China Communications	31-12-03	6	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	12,854	-	1,857	-	
中再國際	CIRe	31-12-03	891	-	6,275	-	8,360	-	308,424	-	73,848	-	345,698	128,409	-	791,573	-	
招商局	China Merchants	31-12-03	171	-	1,824	-	-	-	-	-	-	295	-	5,307	-	29,950	-	
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	4	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	49,942	-	50,390	-	
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	9	-	100	-	-	-	-	16,513	-	13,843	-	31,580	-	29,008	-	
中國平安	China Ping An	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,920	-	27,086	-	
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,875	-	9,234	-	
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	142	-	19,424	-	
COFACE	COFACE	31-12-03	15,509	-	54,877	-	-	-	-	-	-	-	-	15,509	-	54,877	-	
合羣	Concord	31-3-03	325	-	212	-	-	-	-	-	-	-	-	13,668	-	67,345	-	
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	562	-	-	-	560	-	-	-	1,122	-	
全球	Cosmic	31-12-03	2	-	1,905	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	9,505	-	
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	-	-	-	
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,855	501	9,448	-	
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33,075	-	11,326	-	
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	3,375	-	3,897	-	-	-	-	-	-	-	-	147,764	23,000	462,743	-	
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	9,094	-	12,211	-	-	-	-	-	-	-	-	9,094	-	12,211	-	
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	164	-	3,561	-	-	-	-	-	-	-	-	332,467	-	195,883	-	
聯邦	Federal	31-12-03	234	-	27	-	-	-	-	-	-	-	-	117,336	-	246,991	-	
First American	First American	31-12-03	-	-	142	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	142	-	
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	888	-	57	-	3,667	-	3,484	-	-	-	-	436	-	62	-	
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	9	-	-	-	6,869	-	-	-	-	-	-	1,990	-	
德國格寧	Gerling	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,377	-	
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,512	-	72,245	-	
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	61,947	-	10,301	-	19,136	-	37,483	-	-	-	-	119	67	-	-	
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	8,546	3,481	32,959	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	153	-	-	-	-	-	-	-	-	
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	12,041	12,400	52,724	-	48,681	-	129,286	-	-	-	273	189	-	3,587	-	
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	60,902	-	67,877	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
澄心	Jerneh	31-12-03	2,762	-	1,046	-	3,310	-	4,704	-	-	-	-	22	-	2	-	
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	311	-	428	-	1,604	-	59,871	-	-	-	-	1,308	-	11,753	-	
工安	Kono	31-12-03	8	-	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	29,052	-	16,845	-	6,850	-	34,467	-	-	-	-	151	-	46	-	
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	114	-	146	-	168	-	260	-	-	-	-	12	-	31	-	
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	694	-	-	-	103,449	-	-	-	-	-	-	21,331	
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	247	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	-	
閩信	Min Xin	31-12-03	2,587	-	812	-	11,336	948	42,132	-	-	-	-	-	-	51	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
											未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	398	-	508	-	3,702	-	1,254	-	7,126	-	10,955	-	1,100	-	2,705	-
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	250	-	187	-	3,552	-	-	-	-	-	3,591	-	12,362	-
德國格寧	Gerling	31-12-03	(3)	-	84	-	(243)	-	4,830	-	-	-	-	-	3,117	-	22,355	-
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	3,126	-	4,044	-	52,026	-	9,246	-	16,968	-	64,429	-	8,717	-	24,944	-
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	(12)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,411	-
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	2,078	-	46,356	-	46,376	-	60,479	-	17,924	-	249,807	-	6,400	2,948	126,200	-
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	1,932	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
澄心	Jerneh	31-12-03	94	-	39	-	2,090	-	1,411	-	2,044	717	17,047	-	2,110	-	1,118	-
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	1,473	-	7,257	-	17,747	-	65,833	-	-	-	-	-	136,325	-	84,752	-
工安	Kono	31-12-03	1	-	13	-	1,043	-	213	-	32,740	-	107,059	-	338	-	33	-
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	1,466	-	2,019	-	3,767	-	3,457	-	16,533	-	66,423	-	3,647	-	25,958	-
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	330	-	35	-	4,219	-	110	-	1,577	-	2,557	-	1,228	-	1,978	-
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	7,232	-	-	-	25,274	-	-	-	164,159	-	-	-	35,415
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	6	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	54	-	-	-	574	-	-	-	-	-	-	-	-	-
閩信	Min Xin	31-12-03	22	-	394	-	290	-	380	-	4,694	-	3,866	-	8	-	785	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.



表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

保險公司 Insurer		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17,334	-	19,025	-
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	(56)	-	-	-	137,212	-	4,319	-	36,130	-	8,097	-	198,318	-
德國格寧	Gerling	31-12-03	185	-	(775)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,056	-	28,871	-
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,512	-	72,245	-
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	5,692	-	2,675	-	-	-	-	-	-	-	18,271	167,731	67	153,122	18,271	
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,546	3,481	32,959	-
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44	-
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
香港按揭	HKMC	31-12-03	106,043	-	1,291	-	-	-	-	-	-	-	-	-	106,043	-	1,291	-
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	100	-	-	-	153	-	-	-	1,805	-
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	4,654	2,249	13,840	-	-	-	-	-	-	-	49,450	138,343	17,597	682,279	49,723	
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60,902	-	67,877	-
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,932	-
澄心	Jerneh	31-12-03	307	-	309	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,739	717	25,676	-
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	3	-	4,125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	158,771	-	234,019	-
工安	Kono	31-12-03	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34,158	-	107,447	-
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	344	-	1,113	-	-	-	-	-	-	-	-	-	61,810	-	150,328	-
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	2,714	-	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,362	-	5,187	-
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	357,554
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	30	-
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	496	-	1,718	-	496	-	1,718	-
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	897	-
閩信	Min Xin	31-12-03	2	-	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18,939	948	48,434	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

保險公司 Insurer		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	23,587	-	9,091	-	136,933	-	530,449	-	31	-	-	-	26,874	-	51,623	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	6,892	-	1,890	-	2,146	-	550	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	510	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	8,573	-	1,659	-	910	-	416,464	-	-	-	57	-	2,113	-	6,443	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	249,857	-	-	-	-	-	-	-	-	-
National Union	National Union	30-11-03	4,323	-	6,228	-	3,813	-	12,612	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安泰保險	ING General	31-12-03	25,170	-	8,983	-	15,057	-	32,451	-	-	-	-	-	450	-	1,509	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	4,716	-	6,794	-	4,160	-	13,759	-	-	-	-	-	1	-	3	-
新印度	New India	31-3-03	52	-	6	-	7,243	2,124	178,523	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	1,077	-	241	-	8,408	-	5,458	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	1,000	-	-	-	1,176	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	104	-	556	-	93	-	172	-	-	-	-	-	-	-	-	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	1,780	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	282	-	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	30	-	10	-	73,430	-	300,411	-	-	-	-	-	71	-	-	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	467	-	868	-	1,389	-	8,572	-	-	-	-	-	20	-	-	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	10,716	-	-	-	-	-	1,004	-	3,279	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	74	-	7	-	4,724	-	3,611	-	-	-	-	-	834	135	355	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	153	-	8	-	11,065	-	20,912	-	73	-	15	-	233	-	589	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	32,040	-	11,127	-	2,788	-	7,707	-	-	-	-	-	-	-	-	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	22,995	-	13,074	-	42,718	-	99,962	-	-	-	-	-	2,166	-	3,227	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	7,867	-	7,139	-	6,671	-	33,562	-	-	-	-	-	159	-	431	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	26,130	-	11,988	-	28,442	-	20,882	-	78,450	21,500	1,290,272	-	15,488	-	106,974	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	7,891	-	6,088	-	4,028	-	1,461	-	6,097	-	45,900	-	990	-	2,753	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	600	-	-	-	1,986	-	-	-	3,940	-	-	-	2,232	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	24,813	-	94,386	-	225,443	-	308,060	-	-	-	-	-	5,953	-	266,178	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	14,617	-	-	-	182	-	-	-	46,901	-	-	-	8,130	-
National Union	National Union	30-11-03	-	-	-	-	1,623	-	639	-	1,584	-	15,656	-	1,442	-	11,467	-
安泰保險	ING General	31-12-03	3,611	-	13,048	-	2,476	-	1,247	-	16,238	-	33,768	-	2,919	-	4,237	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	436	-	2,248	-	1,771	-	697	-	-	-	-	-	3,301	-	29,589	-
新印度	New India	31-3-03	3,288	-	555	-	206	-	621	-	14,199	1,329	69,566	-	18	-	896	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	6,379	-	27,147	-	8,700	-	3,734	-	1,514	-	2,210	-	7,671	-	2,203	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	137	-	-	-	703	-	-	-	14,803	-	-	-	8,516	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	666	-	628	-	275	-	1,854	-	309	-	3,084	-	34	-	522	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	9	-	-	-	22	-	-	-	1,600	-	-	-	1,666	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	290	-	27	-	441	-	145	-	773	-	4,923	-	140	-	737	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	277	-	54	-	564	-	327	-	12,150	-	56,127	-	1,177	-	79	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	803	-	1,346	-	5,650	-	1,410	-	1,230	1,000	10,768	-	392	1,000	2,094	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	2,352	-	15,238	-	-	-	-	-	3,252	-	99,654	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	3,494	-	1,048	-	7,751	-	2,658	-	3,888	3,622	25,520	-	2,240	-	1,677	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	770	-	2,994	-	1,151	-	595	-	7,623	-	10,245	-	1,759	-	2,205	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	571	-	395	-	6,060	-	9,726	-	7,191	-	22,481	-	506	-	5,263	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	3,059	-	12,127	-	20,321	-	8,525	-	28,964	-	78,161	-	20,440	-	27,126	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	2	-	-	-	14	-	-	-	282	-	-	-	1,418	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	996	-	4,742	-	15,534	-	48,767	-	10,288	-	111,331	-	2,583	-	54,392	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

保險公司 Insurer		財政年度終結日期 Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	30	-	25,623	-	-	-	-	-	-	-	-	335,965	21,500	2,046,902	-	
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	608	-	27	-	-	-	-	-	-	-	-	28,652	-	58,669	-	
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,268	-	
Munich Re	Munich Re	31-12-03	4,476	-	5,173	-	-	-	-	-	-	-	-	272,281	-	1,098,420	-	
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	319,687	-	
National Union	National Union	30-11-03	15,615	-	18,986	-	-	-	-	-	-	-	-	28,400	-	65,588	-	
安泰保險	ING General	31-12-03	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65,925	-	95,243	-	
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	17,035	-	20,712	-	-	-	-	-	-	-	-	31,420	-	73,802	-	
新印度	New India	31-3-03	271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25,277	3,453	250,167	-	
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	156	-	575	-	-	-	-	-	-	-	-	33,905	-	41,568	-	
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	2,807	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29,142	-	
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	20	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1,501	-	6,818	-	
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,077	-	
華聯	Overseas Union	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,926	-	5,902	-	
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	87,704	-	357,008	-	
寶豐	Paofoong	31-12-03	376	-	180	-	-	-	-	-	-	-	-	10,327	2,000	25,238	-	
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	320	-	187	-	-	-	-	-	-	-	-	6,928	-	129,074	-	
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23,027	3,757	34,876	-	
信孚保險	Pioneer	31-12-03	51	-	219	-	-	-	-	-	-	-	-	22,878	-	37,782	-	
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	117,242	-	5,734	-	-	-	-	-	-	-	-	117,242	-	5,734	-	
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	1,475	-	413	-	-	-	-	-	-	-	-	50,631	-	57,112	-	
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	52	-	100	-	-	-	-	-	-	-	-	140,715	-	242,302	-	
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,825	-	
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	708	-	1,788	-	-	-	-	-	-	1,003	-	44,806	-	263,155	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

保險公司 Insurer		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	6,738	-	384,944	-	139	-	250,531	-	-	-	(781)	-	20,658	-	76,668	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	3	-	-	-	12,073	-	-	-	-	-	498	-	1,881	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	3,476	-	4,803	-	1,350	-	5,797	-	-	-	-	-	83	-	1,090	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	917	-	-	-	-	-	-	-	-	-
健峯	Summit	31-3-03	2,584	-	1,072	-	702	-	1,225	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	1,193	-	56	-	13,766	-	47,022	-	-	-	-	-	1,495	-	7,719	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	1,542	-	1	-	6,518	-	20,976	-	-	-	-	-	-	-	-	-
先寶	Symbol	28-2-03	122	20	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	44,492	3,000	103,292	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	3,094	2,061	24,346	-	23,490	-	59,843	-	293	-	220	-	3,736	974	19,930	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	15	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	425	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	16,111	-	5,145	-	6,354	-	7,461	-	-	-	-	-	-	-	-	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	107	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三聯	Trinity	31-12-03	221	-	1	-	32,552	-	38,891	-	-	-	-	-	-	-	-	-
德高	Tugu	31-12-03	118	43	386	-	10,237	1,476	27,520	-	-	-	272	-	1,674	878	11,821	-
建安	United Builders	31-12-03	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,703	-
大華	UOB	31-12-03	12	-	-	-	1	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	343,781	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
											未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	5,436	-	28,419	-	224,511	-	536,776	-	-	-	-	-	168,607	-	364,389	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	188	-	667	-	20,132	-	64,992	-	-	-	-	-	1,116	-	90,966	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	14	500	1	-	196	500	50	-	-	-	-	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	13,272	-	12,880	-	13,201	-	65,529	-	2,490	2,928	23,713	-	1,345	-	21,136	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	579	-
健峯	Summit	31-3-03	16	-	130	-	755	-	(253)	-	26,125	-	25,903	-	2,556	-	3,847	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	2,109	-	13,289	-	9,417	1,168	18,274	-	112,688	542	64,652	-	7,095	1,566	39,899	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	8	-	152	-	1,451	-	842	-	91,016	-	208,928	-	6,214	-	2,267	-
先寶	Symbol	28-2-03	-	20	-	-	26	20	10	-	1,096	20	90	-	89	-	-	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	916	-	1,553	-	-	-	11	-	15,121	-	15,279	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	7,524	-	19,978	-	100,403	1,760	187,863	-	-	-	-	-	21,238	544	58,839	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	208	-	916	-	3,358	-	-	-	-	-	51	-	1,319	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	7,525	-	7,735	-	18,308	-	25,211	-	15,597	-	38,251	-	2,970	-	24,162	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	-	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	-	-	20,494	-	56,297	-	-	-	-	-	324	-	17	-
三聯	Trinity	31-12-03	129	-	(185)	-	409	-	215	-	-	-	(20)	-	174	-	-	-
德高	Tugu	31-12-03	90	33	1,910	-	2,620	1,168	9,366	-	19,118	302	52,550	-	1,333	433	5,008	-
建安	United Builders	31-12-03	-	-	-	-	70	-	-	-	57,721	-	73,852	-	2,249	-	1,597	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	756	-	-	-	-	-
大華	UOB	31-12-03	4	-	35	-	219	-	54	-	9	-	-	-	10	-	85	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

保險公司 Insurer		財政年度終結日期 Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	2,365	-	3,708	-	-	-	-	-	-	-	-	-	428,454	-	1,644,654	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	36	-	796	-	4,870	-	22,730	-	175,488	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	210	1,000	51	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	295	-	5,684	-	-	-	28,113	-	5,302	-	52,023	-	40,814	2,928	220,768	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	608	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,104	-
健峯	Summit	31-3-03	201	-	302	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32,939	-	32,226	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	2,002	-	6,606	-	-	-	-	-	-	-	-	-	149,765	3,276	197,517	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	628	-	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	107,377	-	233,201	-
先寶	Symbol	28-2-03	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,333	90	110	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44,492	3,000	103,292	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,037	-	16,843	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	1,432	461	1,060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	161,210	5,800	372,079	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	982	-	5,315	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	117	-	66,865	-	108,082	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	-	-	(838)	-	16,584	-	10,897	-	33,866	-	30,877	-	106,871	-
三聯	Trinity	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33,485	-	38,902	-
德高	Tugu	31-12-03	216	114	2,584	-	39	25	64,424	-	3,307	1,370	16,545	-	38,752	5,842	192,386	-
建安	United Builders	31-12-03	144	-	1,301	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60,192	-	76,750	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	122,236	-	5,158	-	-	-	-	-	-	-	-	-	122,236	-	5,158	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,459	-
大華	UOB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	255	-	179	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	343,781	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	339	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	545	-	96	-	662	500	1,193	-	-	-	-	3	-	-	-	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	2,261	-	349	-	34,726	1,500	70,706	-	-	-	-	483	-	43	-	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	-	-	-	-	12,926	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	3,438	-	-	-	-	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	112	-	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	-	-	79	-	171	-	1,790	-	-	-	-	-	-	2	-	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	6	-	-	-	121	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	2,507	-	3,204	-	22,954	500	45,569	-	-	-	-	111	-	6	-	-
<b>總額</b> <b>Total</b>			<b>961,356</b>	<b>20,072</b>	<b>1,017,073</b>	<b>694</b>	<b>1,087,254</b>	<b>14,889</b>	<b>4,151,816</b>	<b>103,449</b>	<b>480</b>	<b>-</b>	<b>(217)</b>	<b>273</b>	<b>97,109</b>	<b>2,054</b>	<b>726,912</b>	<b>21,331</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.



表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	4	-	5	-	-	-	171	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	137	-	599	-	2,232	-	345	-	487	1,000	3,514	-	285	500	1,573	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	613	-	438	-	18,663	-	5,974	-	140,515	-	313,171	-	37,533	-	31,716	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	177	-	-	-	736	-	-	-	63,133	-	-	-	1,489	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	20	-	-	-	3,640	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	(10)	8	2,033	-	1,268	-	6,358	-	401	111	16,909	-	2,838	-	7,907	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	148	-	-	-	30	-	-	-	5	-	-	-	1	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	1,212	-	2,003	-	13,932	-	17,392	-	10,544	8,000	67,231	-	4,315	1,000	21,495	-
<b>總額</b> <b>Total</b>			<b>166,181</b>	<b>662</b>	<b>494,588</b>	<b>7,232</b>	<b>1,343,919</b>	<b>9,673</b>	<b>2,012,518</b>	<b>25,274</b>	<b>1,827,869</b>	<b>71,237</b>	<b>5,354,446</b>	<b>164,159</b>	<b>763,543</b>	<b>14,411</b>	<b>2,317,242</b>	<b>35,415</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22a 直接及分入再保險業務 Table G22a Direct & Reinsurance Inward Business																		
保險公司 Insurer	財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total				
		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	343	-	182	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	143	-	72	-	-	-	-	-	-	-	-	4,494	2,000	7,392	-	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	2,523	-	665	-	-	-	-	-	-	-	-	237,317	1,500	423,062	-	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	655	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79,116	-	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,098	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	648	-	-	-	-	-	-	-	835	-	-	1,595	-	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,668	119	35,078	-	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	318	-	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	3,042	-	2,082	-	-	-	-	-	-	-	-	58,617	9,500	158,982	-	-
<b>總額 Total</b>			<b>540,146</b>	<b>2,884</b>	<b>274,143</b>	<b>-</b>	<b>7,561</b>	<b>25</b>	<b>561,211</b>	<b>-</b>	<b>122,807</b>	<b>1,370</b>	<b>514,485</b>	<b>67,721</b>	<b>6,918,225</b>	<b>137,277</b>	<b>17,424,217</b>	<b>425,548</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	2,199	-	12,228	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	332	-	151	-	34,097	-	31,957	-	-	-	-	-	270	-	284	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	-
American Home	American Home	30-11-03	3,917	-	5,521	-	2,474	-	7,474	-	-	-	-	-	-	-	2	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	74,668	-	94,563	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	36,875	-	5,291	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	54,022	-	122,309	-	-	-	-	-	-	-	-	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	9,179	-	296	-	23,911	-	42,499	-	-	-	-	-	324	-	2,123	-
忠利	A Generali	31-12-03	517	-	155	-	217	-	496	-	-	-	-	-	1,093	-	650	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	1,418	-	3,026	-	3,150	-	8,397	-	-	-	-	-	-	-	-	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	27,884	-	16,715	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	19,989	-	11,910	-	32,141	-	111,378	-	-	-	-	-	270	-	3,804	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	23,583	-	11,637	-	193,298	-	460,776	-	-	-	-	-	5,395	-	29,506	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	121,598	-	54,425	-	879	-	1,559	-	-	-	-	-	2	-	162	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,967	-
保栢	BUPA	31-12-03	148,881	-	40,867	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
農銀	CAF	31-12-03	105	-	14	-	1,913	-	6,216	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	420	-	9	-	1,649	-	916	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	18,205	2,067	18,265	-	18,008	2,841	87,948	-	-	-	-	-	227	-	777	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	497	-	1,697	-	8,204	-	10,538	-	8,829	-	23,093	-	55,964	-	38,566	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	259	-	2,327	-	19,782	-	8,018	-	4,737	3,903	41,327	-	4,498	-	13,631	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,255	-
American Home	American Home	30-11-03	433	-	1,945	-	836	-	271	-	1,440	-	2,590	-	1,308	-	7,492	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	-	-	-	-	11,021	-	3,047	-	2,100	-	115	-	1,021	-	287	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	8	-	-	-	109	-	132	-	1	-	-	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	1,766	-	1,224	-	25,664	-	12,193	-	66,735	-	149,638	-	26,487	-	28,659	-
忠利	A Generali	31-12-03	631	-	1,112	-	6,838	-	8,606	-	5,198	-	8,553	-	(1,510)	-	4,733	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	112	-	5,082	-	6,068	-	4,491	-	12,277	-	51,991	-	2,300	-	11,057	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	1,181	-	7,683	-	15,846	-	25,427	-	42,095	-	447,737	-	4,795	-	21,719	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	7,005	-	10,816	-	108,117	-	10,145	-	298,655	-	499,356	-	11,132	-	10,986	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	2,959	-	76	-	-	-	-	-	-	-	-	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	(31)	-	531	-	17,044	-	5,490	-	10,719	5,902	37,639	-	1,964	-	3,074	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
保栢	BUPA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
農銀	CAF	31-12-03	1	-	370	-	622	-	551	-	2,523	-	18,910	-	307	-	820	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	2,074	-	672	-	926	-	31	-	1,710	-	672	-	194	-	204	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	13	-	35	-	641	-	1,306	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	4,287	602	30,397	-	18,743	5,057	31,420	-	16,169	3,360	160,417	-	5,338	1,420	72,072	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				總額 Total			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
安達	ACE	31-12-03	6	-	-	-	75,699	-	86,125	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	38	-	(1,245)	-	64,013	3,903	96,450	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	(1,075)	-	-	-	1,207	-
American Home	American Home	30-11-03	13,656	-	14,590	-	24,064	-	39,885	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	74,668	-	94,563	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	-	-	-	-	51,017	-	8,740	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	54,140	-	122,441	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	574	-	48	-	154,640	-	236,680	-
忠利	A Generali	31-12-03	1,164	-	6,237	-	14,148	-	30,542	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	142	-	47	-	25,467	-	84,091	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	27,884	-	16,715	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	424	-	90	-	116,741	-	629,748	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	1,500	-	-	-	1,500	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	423	-	4,227	-	647,608	-	1,037,449	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	2,959	-	76	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	33	-	-	-	152,208	5,902	102,880	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	4,967	-
保栢	BUPA	31-12-03	-	-	-	-	148,881	-	40,867	-
農銀	CAF	31-12-03	18	-	-	-	5,489	-	26,881	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	-	-	3	-	6,973	-	2,507	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	-	-	-	-	656	-	1,341	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	69,870	-	-	-	69,870	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	131	50	1,214	-	81,108	15,397	402,510	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
其士	Chevalier	31-3-03	32	-	391	-	2,710	-	24,339	-	-	-	-	36	-	6	-	
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
中國交通保險	China Communications	31-12-03	1,463	-	95	-	2,304	-	471	-	-	-	-	-	-	-	-	
中再國際	CIRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
招商局	China Merchants	31-12-03	655	-	1,113	-	1	-	883	-	-	-	-	114	-	1,002	-	
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	999	-	823	-	-	-	-	-	-	-	-	
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	2,651	-	348	-	4,735	-	3,051	-	-	-	-	-	-	-	-	
中國平安	China Ping An	31-12-03	1,043	-	564	-	2,749	-	8,089	-	-	-	-	-	-	-	-	
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	16,875	-	9,234	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
合羣	Concord	31-3-03	139	-	53	-	2,347	-	13,340	-	-	-	-	57	-	275	-	
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	1	-	-	-	4,761	-	-	-	-	-	-	-	-	
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	407	-	154	-	1,891	-	1,672	-	-	-	-	-	-	-	-	
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	19,533	-	2,079	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	20,798	-	11,161	-	55,457	2,000	117,001	-	-	-	-	1,316	-	543	-	
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	20,232	-	10,497	-	14,548	-	19,742	-	-	-	-	1	-	15,446	-	
聯邦	Federal	31-12-03	13,602	-	21,116	-	5,331	-	12,356	-	-	-	-	1,034	-	4,002	-	
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
其士	Chevalier	31-3-03	21	-	299	-	1,446	-	735	-	217,899	-	192,556	-	3,387	-	3,838	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	474	-	-	-	-	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	41	-	76	-	7,185	-	103	-	1,547	-	1,028	-	183	-	65	-
中再國際	CIRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
招商局	China Merchants	31-12-03	2,183	-	16,340	-	1,872	-	4,791	-	-	-	1,093	-	232	-	1,677	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	169	-	50	-	46,848	-	48,941	-	1,584	-	503	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	108	-	1,155	-	1,476	-	987	-	2,607	-	7,394	-	1,559	-	1,598	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	131	-	407	-	3,977	-	5,943	-	935	-	5,906	-	(499)	-	5,746	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合羣	Concord	31-3-03	150	-	525	-	1,793	-	3,935	-	4,612	-	19,624	-	2,982	-	26,784	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	42	-	1	-	765	-	-	-	174	-	13	-	1,832	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	326	-	747	-	2,666	-	865	-	1,003	501	3,864	-	142	-	702	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	194	-	945	-	9,565	-	1,730	-	2,764	-	3,752	-	345	-	164	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	1,438	-	10,242	-	31,057	-	33,132	-	19,468	16,000	194,703	-	11,971	5,000	61,828	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	2,557	-	8,158	-	8,140	-	1,709	-	283,080	-	95,112	-	3,643	-	21,185	-
聯邦	Federal	31-12-03	4,405	-	18,839	-	11,293	-	32,357	-	5,698	-	11,640	-	69,804	-	120,322	-
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				總額 Total			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
其士	Chevalier	31-3-03	234	-	261	-	225,765	-	222,425	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	474	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	6	-	1	-	12,729	-	1,839	-
中再國際	CIRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
招商局	China Merchants	31-12-03	4	-	528	-	5,061	-	27,427	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	4	-	4	-	49,604	-	50,321	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	9	-	100	-	13,145	-	14,633	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	-	-	-	-	8,336	-	26,655	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	16,875	-	9,234	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
COFACE	COFACE	31-12-03	10,831	-	37,960	-	10,831	-	37,960	-
合羣	Concord	31-3-03	298	-	152	-	12,378	-	64,688	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
全球	Cosmic	31-12-03	2	-	1,905	-	16	-	9,480	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	16	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	-	-	-	-	6,435	501	8,004	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	17	-	-	-	32,418	-	8,670	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	3,098	-	3,207	-	144,603	23,000	431,817	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	8,871	-	8,033	-	8,871	-	8,033	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	164	-	3,468	-	332,365	-	175,317	-
聯邦	Federal	31-12-03	234	-	27	-	111,401	-	220,659	-
First American	First American	31-12-03	-	-	142	-	-	-	142	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.



表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	886	-	57	-	3,666	-	3,484	-	-	-	-	436	-	62	-	
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
德國格寧	Gerling	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,374	-	
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,760	-	18,871	-	
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	57,891	-	7,579	-	18,588	-	36,856	-	-	-	-	119	67	-	-	
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	12,014	12,400	52,646	-	48,571	-	127,464	-	-	-	273	186	-	3,587	-	
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	60,474	-	67,489	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
澄心	Jerneh	31-12-03	2,743	-	1,026	-	3,310	-	4,704	-	-	-	-	22	-	2	-	
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
工安	Kono	31-12-03	8	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	29,037	-	16,793	-	6,850	-	34,184	-	-	-	-	132	-	46	-	
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	113	-	145	-	168	-	260	-	-	-	-	-	-	1	-	
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	694	-	-	-	103,449	-	-	-	-	-	-	17,921	
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
閩信	Min Xin	31-12-03	2,587	-	812	-	11,336	948	42,127	-	-	-	-	-	-	-	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	398	-	320	-	3,558	-	648	-	7,126	-	10,955	-	1,052	-	1,434	-
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
德國格寧	Gerling	31-12-03	(3)	-	84	-	(231)	-	1,107	-	-	-	-	-	1,581	-	15,565	-
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	3,083	-	3,942	-	50,215	-	7,434	-	16,968	-	64,429	-	4,245	-	13,203	-
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	2,078	-	45,305	-	46,087	-	58,854	-	17,924	-	249,807	-	6,108	2,948	88,267	-
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	1,932	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
澄心	Jerneh	31-12-03	86	-	39	-	1,676	-	1,150	-	2,044	717	17,047	-	2,104	-	816	-
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
工安	Kono	31-12-03	1	-	13	-	1,006	-	210	-	32,740	-	107,059	-	338	-	33	-
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	1,439	-	1,880	-	3,464	-	1,666	-	16,533	-	66,423	-	3,578	-	13,017	-
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	330	-	35	-	3,905	-	100	-	1,577	-	2,557	-	297	-	624	-
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	6,015	-	-	-	21,547	-	-	-	164,159	-	-	-	35,415
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	6	-	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
閩信	Min Xin	31-12-03	22	-	382	-	290	-	326	-	4,694	-	3,866	-	8	-	785	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				總額 Total			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
法國敬邦	GAN	31-12-03	16	-	-	-	17,138	-	16,960	-
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
德國格寧	Gerling	31-12-03	244	-	87	-	1,591	-	19,217	-
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	7,760	-	18,871	-
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	818	-	47	-	151,927	67	133,490	-
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
香港按揭	HKMC	31-12-03	106,043	-	1,291	-	106,043	-	1,291	-
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	4,640	2,249	11,129	-	137,608	17,597	637,059	273
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	-	-	-	-	60,474	-	67,489	-
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	1,932	-
澄心	Jerneh	31-12-03	242	-	67	-	12,227	717	24,851	-
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
工安	Kono	31-12-03	28	-	-	-	34,121	-	107,318	-
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	336	-	213	-	61,369	-	134,222	-
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	26	-	32	-	6,416	-	3,754	-
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	349,200
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	6	-	23	-
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
閩信	Min Xin	31-12-03	2	-	5	-	18,939	948	48,303	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	23,000	-	8,753	-	136,319	-	528,116	-	31	-	-	-	26,673	-	51,199	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	6,828	-	1,878	-	2,132	-	548	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	472	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	249,857	-	-	-	-	-	-	-	-	-
National Union	National Union	30-11-03	-	-	252	-	-	-	1,034	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安泰保險	ING General	31-12-03	25,120	-	8,969	-	12,753	-	25,740	-	-	-	-	411	-	433	-	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
新印度	New India	31-3-03	50	-	6	-	7,226	2,124	178,523	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	959	-	91	-	7,653	-	2,898	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	1,000	-	-	-	815	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	93	-	551	-	92	-	170	-	-	-	-	-	-	-	-	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	1,780	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	272	-	69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	30	-	10	-	73,430	-	300,411	-	-	-	-	71	-	-	-	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	464	-	868	-	1,387	-	8,395	-	-	-	-	20	-	-	-	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	71	-	7	-	4,724	-	3,611	-	-	-	-	74	135	126	-	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	153	-	8	-	11,065	-	20,760	-	73	-	15	233	-	574	-	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	32,032	-	11,127	-	2,788	-	7,707	-	-	-	-	-	-	-	-	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	22,946	-	13,074	-	42,733	-	99,943	-	-	-	-	2,119	-	3,198	-	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	7,864	-	7,131	-	6,671	-	31,223	-	-	-	-	159	-	431	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	25,092	-	8,614	-	23,974	-	10,733	-	78,450	21,500	1,290,272	-	15,554	-	91,557	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	7,579	-	5,962	-	3,313	-	396	-	6,097	-	45,900	-	718	-	1,241	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	569	-	-	-	925	-	-	-	3,940	-	-	-	1,791	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	14,617	-	-	-	182	-	-	-	46,901	-	-	-	1,507	-
National Union	National Union	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	1,584	-	15,656	-	-	-	-	-
安泰保險	ING General	31-12-03	3,595	-	12,035	-	2,462	-	1,224	-	16,238	-	33,768	-	2,881	-	2,376	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
新印度	New India	31-3-03	3,229	-	555	-	179	-	21	-	14,199	1,329	69,566	-	10	-	870	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	4,440	-	14,242	-	1,217	-	242	-	1,514	-	2,210	-	304	-	647	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	87	-	-	-	95	-	-	-	14,803	-	-	-	485	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	666	-	628	-	246	-	1,750	-	309	-	3,084	-	13	-	349	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	9	-	-	-	22	-	-	-	1,600	-	-	-	-	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	290	-	27	-	400	-	136	-	773	-	4,923	-	129	-	588	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	277	-	54	-	481	-	327	-	12,150	-	56,127	-	1,177	-	72	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	803	-	1,346	-	5,649	-	1,318	-	1,230	1,000	10,768	-	389	1,000	1,967	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	1,911	-	846	-	4,008	-	1,805	-	3,888	3,622	25,520	-	1,361	-	761	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	672	-	2,952	-	1,134	-	585	-	7,623	-	10,245	-	1,752	-	2,086	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	571	-	395	-	6,004	-	9,718	-	7,191	-	22,481	-	506	-	5,263	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	3,031	-	12,046	-	19,305	-	7,919	-	28,964	-	78,161	-	20,169	-	26,539	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	282	-	-	-	1,065	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	959	-	4,634	-	10,867	-	27,050	-	10,288	-	111,331	-	2,418	-	34,275	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				總額 Total			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
民安	Ming An	31-12-03	17	-	25,089	-	329,110	21,500	2,014,333	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	464	-	27	-	27,131	-	55,952	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	7,697	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	313,064	-
National Union	National Union	30-11-03	30	-	126	-	1,614	-	17,068	-
安泰保險	ING General	31-12-03	3	-	-	-	63,463	-	84,545	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	-	-	533	-	-	-	533	-
新印度	New India	31-3-03	256	-	-	-	25,149	3,453	249,541	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	32	-	-	-	16,119	-	20,330	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	2,807	-	-	-	20,092	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	20	-	-	-	1,439	-	6,532	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	3,411	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	-	-	-	-	1,864	-	5,743	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	5	-	-	-	87,621	-	357,001	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	376	-	180	-	10,318	2,000	24,842	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	13	-	-	-	16,050	3,757	32,676	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	51	-	1	-	22,756	-	37,226	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	1,458	-	413	-	50,550	-	57,104	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	34	-	100	-	139,301	-	240,980	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	18	-	-	-	1,377	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	674	-	346	-	39,900	-	216,421	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	904	-	771	-	1,325	-	5,764	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
健峯	Summit	31-3-03	2,584	-	1,072	-	702	-	1,225	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	1,193	-	53	-	13,766	-	46,788	-	-	-	-	1,452	-	5,531	-	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	1,542	-	1	-	6,518	-	20,976	-	-	-	-	-	-	-	-	-
先寶	Symbol	28-2-03	122	20	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	44,492	3,000	103,292	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	15	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	15,578	-	4,944	-	2,035	-	993	-	-	-	-	-	-	-	-	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三聯	Trinity	31-12-03	221	-	1	-	32,552	-	38,891	-	-	-	-	-	-	-	-	-
德高	Tugu	31-12-03	118	43	376	-	10,237	1,476	27,422	-	-	-	-	1,400	731	8,662	-	-
建安	United Builders	31-12-03	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,703	-
大華	UOB	31-12-03	6	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	343,781	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer	Insurer										法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	13	495	-	-	196	500	50	-	-	-	-	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	9,989	-	1,503	-	2,790	-	3,339	-	2,490	2,928	23,713	-	682	-	1,308	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
健峯	Summit	31-3-03	16	-	130	-	730	-	(280)	-	26,125	-	25,903	-	2,554	-	3,303	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	1,855	-	12,547	-	8,900	583	14,010	-	112,688	542	64,652	-	7,094	1,534	34,861	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	3	-	-	-	1,095	-	217	-	91,016	-	208,928	-	6,208	-	2,139	-
先寶	Symbol	28-2-03	-	20	-	-	26	20	10	-	1,096	20	90	-	89	-	-	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	916	-	1,553	-	-	-	11	-	15,121	-	15,279	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	115	-	-	-	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	7,611	-	7,262	-	7,786	-	7,635	-	15,597	-	38,251	-	1,159	-	8,841	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	-	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三聯	Trinity	31-12-03	128	-	(185)	-	404	-	15	-	-	-	(20)	-	174	-	-	-
德高	Tugu	31-12-03	88	33	1,262	-	927	311	1,520	-	19,118	302	52,550	-	990	407	2,500	-
建安	United Builders	31-12-03	-	-	-	-	70	-	-	-	57,721	-	73,852	-	2,249	-	1,597	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	756	-	-	-	-	-
大華	UOB	31-12-03	4	-	35	-	152	-	47	-	9	-	-	-	6	-	11	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.



表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				總額 Total			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	209	995	50	-	
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	25	-	-	18,205	2,928	36,398	-	
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	
健峯	Summit	31-3-03	201	-	302	32,912	-	31,655	-	
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	1,824	-	471	148,772	2,659	178,913	-	
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	56	-	-	106,438	-	232,261	-	
先寶	Symbol	28-2-03	-	10	-	1,333	90	110	-	
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	44,492	3,000	103,292	-	
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	16,037	-	16,843	-	
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	-	15	-	158	-	
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	-	-	-	49,766	-	67,926	-	
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	38	-	-	-	
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	
三聯	Trinity	31-12-03	-	-	-	33,479	-	38,702	-	
德高	Tugu	31-12-03	159	84	2,194	33,037	3,387	96,486	-	
建安	United Builders	31-12-03	144	-	1,301	60,192	-	76,750	-	
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	2,459	-	
大華	UOB	31-12-03	-	-	-	178	-	93	-	
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	343,781	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	338	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	541	-	57	-	660	500	1,193	-	-	-	-	3	-	-	-	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	2,210	-	253	-	34,726	1,500	70,706	-	-	-	-	483	-	43	-	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	-	-	-	-	12,926	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	3,438	-	-	-	-	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	107	-	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	-	-	-	-	171	-	1,790	-	-	-	-	-	-	2	-	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	6	-	-	-	121	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	2,491	-	3,121	-	22,761	500	43,639	-	-	-	-	112	-	5	-	-
<b>總額</b> <b>Total</b>			<b>900,715</b>	<b>14,530</b>	<b>542,893</b>	<b>694</b>	<b>1,030,360</b>	<b>14,889</b>	<b>3,178,591</b>	<b>103,449</b>	<b>104</b>	<b>-</b>	<b>15</b>	<b>273</b>	<b>52,004</b>	<b>933</b>	<b>504,324</b>	<b>17,921</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability							
保險公司 Insurer											法定業務 Statutory Business				其他業務 Other Business			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	134	-	599	-	1,294	-	279	-	487	1,000	3,514	-	298	500	1,311	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	543	-	431	-	18,093	-	5,793	-	140,515	-	313,171	-	34,170	-	26,995	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	177	-	-	-	636	-	-	-	63,133	-	-	-	1,489	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	20	-	-	-	3,640	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	(9)	8	1,958	-	658	-	3,891	-	401	111	16,909	-	1,423	-	2,027	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	148	-	-	-	30	-	-	-	5	-	-	-	1	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	1,211	-	2,001	-	10,685	-	14,088	-	10,544	8,000	67,231	-	4,045	1,000	13,368	-
<b>總額</b> <b>Total</b>			<b>112,052</b>	<b>663</b>	<b>283,053</b>	<b>6,015</b>	<b>567,796</b>	<b>6,466</b>	<b>397,489</b>	<b>21,547</b>	<b>1,827,869</b>	<b>71,237</b>	<b>5,354,446</b>	<b>164,159</b>	<b>352,100</b>	<b>13,809</b>	<b>884,011</b>	<b>35,415</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22b 直接業務 Table G22b Direct Business		財政年度終結日期 Financial Year End	金錢損失 Pecuniary Loss				總額 Total			
保險公司 Insurer	未滿期保費 UPR		未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	-	-	-	-	338	-	6	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	190	-	72	-	3,607	2,000	7,025	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	469	-	-	-	231,209	1,500	417,392	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	655	-	-	-	79,016	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	10	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	7,098	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	648	-	-	-	755	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	-	-	-	-	2,644	119	26,577	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	7	-	-	-	318	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	2,689	-	(926)	-	54,538	9,500	142,527	-
<b>總額 Total</b>			<b>231,843</b>	<b>2,393</b>	<b>128,652</b>	<b>-</b>	<b>5,074,843</b>	<b>124,920</b>	<b>11,273,474</b>	<b>349,473</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	31	-	812	-	-	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	20	-	13	-	-	2,411	-	-	-	-	-	70	-	54	-	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,989	-	-
American Home	American Home	30-11-03	13	-	141	-	992	3,992	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	8,007	-	1,196	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	1,028	-	29	-	2,362	1,476	-	-	-	-	-	524	-	199	-	-
忠利	A Generali	31-12-03	33	-	8	-	2,596	14,629	-	-	-	-	-	933	-	4,421	-	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	47	-	18	-	107	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	30	-	987	-	3,652	41,549	-	-	-	-	-	5	-	778	-	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	1,137	-	-	797	-	-	-	-	-	1,605	-	994	-	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	1	-	30	-	-	25	-	-	-	-	-	1,788	-	5,213	-	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	204	-	77	-	10	4	-	-	-	-	-	9	-	5	-	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
保栢	BUPA	31-12-03	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
農銀	CAF	31-12-03	10	-	-	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	13	-	5	-	3,692	33,507	-	-	-	-	-	12	-	2,065	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability				金錢損失 Pecuniary Loss			
保險公司 Insurer	Insurer	Financial Year End	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	29	-	2,359	-	16,361	-	18,538	-	586	-	3,677	-	-	-	-	-
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	17	-	106	-	1,490	-	11,988	-	382	-	9,450	-	84	-	1,491	-
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	(39)	(1)	4,485	-	-	-	1,621	-	-	-	-	-	-	-	-	-
American Home	American Home	30-11-03	3	-	303	-	639	-	310	-	3	-	14,575	-	539	-	2,670	-
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	-
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	2,877	-	126	-	16,819	-	4,927	-	9,976	-	3,790	-	8,133	-	554	-
忠利	A Generali	31-12-03	49	-	1,993	-	12,355	-	38,472	-	247	-	4,263	-	258	-	20,719	-
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	-	-	-	-	37	-	15	-	106	-	31	-	1	-	-	-
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安盛保險	AXA General	31-12-03	-	-	(47)	-	1,790	-	18,361	-	130	-	36,544	-	16	-	326	-
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	-	-	11,334	-	7,372	-	-	-	324	-	-	-	144	-
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	14	-	-	-	98	-	863	-	8,098	-	9,165	-	711	-	311	-
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
銀和再保	BC Re	31-12-03	195	-	281	-	2,616	-	5,469	-	5,269	-	4,748	-	43	-	18	-
藍十字	Blue Cross	31-12-03	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
保栢	BUPA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
農銀	CAF	31-12-03	-	-	-	-	180	-	406	-	219	-	421	-	138	-	75	-
加州保險	California Insurance	31-3-03	-	-	-	-	393	-	5	-	5	-	-	-	-	-	-	-
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	14	-	126	-	1,162	-	1,690	-	-	-	-	-	6	-	4	-
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英傑華	CGU	31-12-03	(18)	-	5,312	-	739	-	9,318	-	155	-	29,446	-	1	-	481	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
安達	ACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	17,007	-	25,413	-	
安聯保險	Allianz Insurance	31-12-03	-	-	-	-	599	-	1,069	2,662	-	26,582	-	
Allianz M & A (France)	Allianz M & A (France)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	(39)	(1)	13,095	-	
American Home	American Home	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	2,190	-	21,992	-	
美國友邦 (百慕達)	AIA (Bermuda)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
美國友邦 (香港)	AIA (HK)	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	8,007	-	1,215	-	
星輝	Anglo Starlite	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
亞洲保險	Asia Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	41,719	-	11,101	-	
忠利	A Generali	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	16,471	-	84,505	-	
國衛 (百慕達)	AXA China (Bermuda)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	298	-	74	-	
國衛 (香港)	AXA China (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
安盛保險	AXA General	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	5,623	-	98,498	-	
安盛人壽	AXA Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AXA RE	AXA RE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	12,939	-	10,768	-	
中銀集團保險	BOC Group Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	10,710	-	15,607	-	
銀業聯合	Bankers Alliance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
銀和再保	BC Re	31-12-03	-	-	5,756	-	6,730	-	5,760	15,076	-	22,118	-	
藍十字	Blue Cross	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	
BML	BML	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
保栢	BUPA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
農銀	CAF	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	599	-	902	-	
加州保險	California Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	398	-	5	-	
加拿大保險	Canadian Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	1,183	-	1,821	-	
Centre Solutions	Centre Solutions	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
英傑華	CGU	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	4,594	-	80,134	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
其士	Chevalier	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中再國際	CIRe	31-12-03	5,756	-	3,480	-	17	-	44	-	83	-	-	-	582	-	4,285	-
招商局	China Merchants	31-12-03	1	-	16	-	-	-	17	-	-	-	-	-	27	-	425	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	-	-	-	-	-	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	(23)	-	(4)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	722	-
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合羣	Concord	31-3-03	10	-	1	-	351	-	369	-	-	-	-	-	-	-	10	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	1	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	10	-	177	-	62	-	3,251	-	-	-	-	-	-	-	450	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	95	-	93	-	(5)	-	2,128	-	-	-	-	-	-	-	11,849	-
聯邦	Federal	31-12-03	360	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.



表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務		Table G22c Reinsurance Inward Business																
保險公司	Insurer	財政年度終結日期 Financial Year End	貨運				財產損壞				一般法律責任				金錢損失			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
其士	Chevalier	31-3-03	-	-	-	-	13	-	106	-	766	-	3,769	-	8	-	-	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	1	-	-	-	679	-	-	-	2	-	-	-	-	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	-	-	-	-	48	-	9	-	23	-	9	-	-	-	-	-
中再國際	CIRe	31-12-03	1,740	-	6,780	-	25,735	-	56,323	-	11,397	-	60,264	-	891	-	6,275	-
招商局	China Merchants	31-12-03	23	-	168	-	25	-	287	-	3	-	20	-	167	-	1,296	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	6	-	1	-	333	-	69	-	-	-	-	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	-	-	-	-	193	-	88	-	1,730	-	427	-	-	-	-	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	428	-	403	-	6,160	-	7	-	18	-	24	-	-	-	-	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	142	-	18,702	-	-	-	-	-	-	-	-	-
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,678	-	16,916	-
合羣	Concord	31-3-03	-	-	50	-	365	-	437	-	539	-	1,731	-	28	-	60	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	20	-	-	-	-	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	7	-	-	-	407	-	1,255	-	5	-	189	-	-	-	-	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	3	-	6	-	393	-	1,230	-	256	-	1,415	-	4	-	-	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	-	-	1,942	-	2,389	-	4,788	-	422	-	19,628	-	277	-	690	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	223	-	4,178	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	41	-	156	-	19	-	1,663	-	(48)	-	4,585	-	-	-	93	-
聯邦	Federal	31-12-03	148	-	741	-	4,002	-	16,882	-	1,426	-	8,680	-	-	-	-	-
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business														
保險公司 Insurer	財政年度終結日期 Financial Year End	非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total				
		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
其士	Chevalier	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	787	-	3,875	-
中美保險	China America	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	742	-
中國交通保險	China Communications	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	124	-	18	-
中再國際	CIRe	31-12-03	8,360	-	308,424	-	73,848	-	345,698	-	128,409	-	791,573	-
招商局	China Merchants	31-12-03	-	-	-	-	-	-	295	-	246	-	2,524	-
中海保險	China Overseas Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	339	-	70	-
中國太平洋	China Pacific	31-12-03	-	-	-	-	16,513	-	13,843	-	18,436	-	14,375	-
中國平安	China Ping An	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	6,583	-	430	-
信諾環球	CIGNA Worldwide	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中海油保險	CNOOC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	142	-	19,424	-
COFACE	COFACE	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	4,678	-	16,916	-
合羣	Concord	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	1,293	-	2,658	-
Continental Re	Continental Re	31-12-03	-	-	562	-	-	-	560	-	-	-	1,122	-
全球	Cosmic	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	-
宇宙	Cosmos	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-	-
大新保險	Dah Sing General	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	421	-	1,444	-
道亨保險	Dao Heng Insurance	30-6-03	-	-	-	-	-	-	-	-	657	-	2,656	-
鷹星保險	Eagle Star Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	3,160	-	30,926	-
East Point Re	East Point Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Equatorial Re	Equatorial Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
裕利安宜	Euler Hermes	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	223	-	4,178	-
富勤保險	Falcon Hong Kong	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	102	-	20,567	-
聯邦	Federal	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	5,936	-	26,333	-
First American	First American	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RiverStone	RiverStone	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	2	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	9	-	-	6,869	-	-	-	-	-	-	-	-	1,990	-
德國格寧	Gerling	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,752	-	-	53,374	-
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	4,056	-	2,721	-	547	-	628	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	8,546	3,481	32,959	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	153	-	-	-	-	-	-	-	-	-
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	27	-	78	-	110	-	1,822	-	-	-	-	3	-	-	-	-
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	428	-	388	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
澄心	Jerneh	31-12-03	19	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	311	-	428	-	1,604	-	59,871	-	-	-	-	1,308	-	-	11,753	-
工安	Kono	31-12-03	-	-	126	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	15	-	52	-	-	-	283	-	-	-	-	19	-	-	1	-
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	12	-	-	31	-
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,411
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	247	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	-
閩信	Min Xin	31-12-03	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	51	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability				金錢損失 Pecuniary Loss			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	1	-	188	-	144	-	607	-	48	-	1,271	-	1	-	-	-
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	250	-	187	-	3,552	-	3,591	-	12,362	-	-	-	(56)	-
德國格寧	Gerling	31-12-03	-	-	-	-	(12)	-	3,723	-	1,535	-	6,790	-	(59)	-	(862)	-
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	43	-	103	-	1,812	-	1,812	-	4,472	-	11,741	-	4,874	-	2,628	-
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	(12)	-	-	-	-	-	-	-	1,411	-	-	-	-	-
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	-	-	1,051	-	289	-	1,625	-	292	-	37,933	-	14	-	2,711	-
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
澄心	Jerneh	31-12-03	8	-	-	-	414	-	261	-	6	-	302	-	65	-	241	-
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	1,473	-	7,257	-	17,747	-	65,833	-	136,325	-	84,752	-	3	-	4,125	-
工安	Kono	31-12-03	-	-	-	-	37	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	27	-	139	-	302	-	1,791	-	69	-	12,941	-	7	-	900	-
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	-	-	-	-	314	-	10	-	931	-	1,354	-	2,688	-	38	-
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	1,217	-	-	-	3,727	-	-	-	-	-	-	-	-
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	54	-	-	-	574	-	-	-	-	-	-	-	-	-
閩信	Min Xin	31-12-03	-	-	12	-	-	-	54	-	-	-	-	-	-	-	10	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
法國敬邦	GAN	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	197	-	2,066	-	
GE Frankona Re	GE Frankona Re	31-12-03	-	-	137,212	-	4,319	-	36,130	8,097	-	198,318	-	
德國格寧	Gerling	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	1,464	-	9,654	-	
Groupama Transport	Groupama Transport	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	8,752	-	53,374	-	
GT Insurance	GT Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
恒生保險	Hang Seng Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	18,271	15,804	-	19,633	18,271	
Hannover Re	Hannover Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	8,546	3,481	32,959	-	
恒福	Hartford Fire	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44	-	
Hartford Steam	Hartford Steam	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
香港按揭	HKMC	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
HK Re	HK Re	31-12-03	-	-	100	-	-	-	153	-	-	1,805	-	
滙豐保險	HSBC Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	49,450	735	-	45,220	49,450	
滙豐醫療	HSBC Medical	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	428	-	388	-	
Intercargo	Intercargo	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
澄心	Jerneh	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	512	-	824	-	
德國科隆再保險	Cologne Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	158,771	-	234,019	-	
工安	Kono	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	37	-	129	-	
利寶國際	Liberty Int'l	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	439	-	16,107	-	
廖創興	Liu Chong Hing	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	3,946	-	1,435	-	
勞合社	Lloyd's	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,355	
London Steam-Ship	London Steam-Ship	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
聯益	Lun Yick	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	-	
Malayan (HK)	Malayan (HK)	31-12-03	-	-	-	-	496	-	1,718	496	-	1,718	-	
Malayan Int'l	Malayan Int'l	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	897	-	
閩信	Min Xin	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	132	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	587	-	338	-	614	-	2,333	-	-	-	-	-	200	-	424	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	64	-	12	-	14	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	8,573	-	1,659	-	910	-	416,464	-	-	-	57	-	2,113	-	6,443	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
National Union	National Union	30-11-03	4,323	-	5,976	-	3,813	-	11,578	-	-	-	-	-	-	-	-	-
安泰保險	ING General	31-12-03	50	-	15	-	2,304	-	6,711	-	-	-	-	-	38	-	1,076	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	4,716	-	6,794	-	4,160	-	13,759	-	-	-	-	-	1	-	3	-
新印度	New India	31-3-03	2	-	-	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	117	-	150	-	755	-	2,560	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	-	-	-	-	362	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	11	-	4	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	10	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	3	-	-	-	2	-	178	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	10,716	-	-	-	-	-	1,004	-	3,279	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	760	-	229	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	-	-	-	-	-	-	153	-	-	-	-	-	-	-	14	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	49	-	-	-	(15)	-	19	-	-	-	-	-	47	-	29	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	3	-	8	-	-	-	2,339	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability				金錢損失 Pecuniary Loss			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	1,038	-	3,375	-	4,468	-	10,149	-	(66)	-	15,417	-	12	-	534	-
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	313	-	126	-	715	-	1,066	-	272	-	1,512	-	144	-	-	-
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	31	-	-	-	1,061	-	-	-	440	-	-	-	-	-
Munich Re	Munich Re	31-12-03	24,813	-	94,386	-	225,443	-	308,060	-	5,953	-	266,178	-	4,476	-	5,173	-
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,623	-	-	-	-	-
National Union	National Union	30-11-03	-	-	-	-	1,623	-	639	-	1,442	-	11,467	-	15,585	-	18,860	-
安泰保險	ING General	31-12-03	17	-	1,013	-	14	-	23	-	38	-	1,860	-	-	-	-	-
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	436	-	2,248	-	1,771	-	697	-	3,301	-	29,589	-	17,035	-	20,179	-
新印度	New India	31-3-03	59	-	-	-	28	-	600	-	9	-	26	-	15	-	-	-
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	1,939	-	12,905	-	7,483	-	3,492	-	7,367	-	1,556	-	124	-	575	-
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	50	-	-	-	607	-	-	-	8,032	-	-	-	-	-
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	-	-	-	-	30	-	104	-	21	-	173	-	-	-	2	-
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,666	-	-	-	-	-
華聯	Overseas Union	31-12-03	-	-	-	-	41	-	8	-	11	-	150	-	-	-	-	-
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	-	-	-	-	83	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-	-
寶豐	Paofoong	31-12-03	-	-	-	-	1	-	92	-	3	-	128	-	-	-	-	-
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	2,352	-	15,238	-	3,252	-	99,654	-	320	-	187	-
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	1,582	-	202	-	3,743	-	853	-	879	-	916	-	9	-	-	-
信孚保險	Pioneer	31-12-03	98	-	42	-	17	-	10	-	7	-	119	-	-	-	218	-
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	117,242	-	5,734	-
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	-	-	-	-	56	-	8	-	-	-	-	-	17	-	-	-
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	28	-	81	-	1,016	-	606	-	271	-	587	-	18	-	-	-
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	14	-	-	-	353	-	-	-	81	-
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	36	-	107	-	4,667	-	21,717	-	166	-	20,117	-	34	-	1,442	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
民安	Ming An	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	6,853	-	32,570	-	
三井住友海上火災 (香港)	Mitsui Sumitomo (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	1,522	-	2,718	-	
三井住友海上火災 (日本)	Mitsui Sumitomo (Japan)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,570	-	
Munich Re	Munich Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	272,281	-	1,098,420	-	
國民	National Insurance	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,623	-	
National Union	National Union	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	26,786	-	48,520	-	
安泰保險	ING General	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	2,461	-	10,698	-	
New Hampshire	New Hampshire	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	31,420	-	73,269	-	
新印度	New India	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	130	-	626	-	
日本興亞 (亞洲)	Nipponkoa (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	17,785	-	21,238	-	
日本興亞	Nipponkoa	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,051	-	
日生同和損害保險	Nissay Dowa	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	63	-	285	-	
樂民	Norman	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,666	-	
華聯	Overseas Union	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	62	-	159	-	
太平洋保險	Pacific Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	83	-	7	-	
寶豐	Paofoong	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	9	-	398	-	
PartnerRe	PartnerRe	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	6,928	-	129,074	-	
中國人保 (香港)	PICC (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	6,976	-	2,200	-	
信孚保險	Pioneer	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	122	-	556	-	
PMI Mortgage	PMI Mortgage	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	117,242	-	5,734	-	
英國保誠	Prudential (UK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	81	-	8	-	
昆士蘭聯保	QBE HKSI	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	1,414	-	1,322	-	
Red Sea	Red Sea	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
華人信誠	Reliance HKCB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	448	-	
皇家太陽 (香港)	Royal & SA (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	1,003	-	4,906	-	46,733	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.



表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

保險公司 Insurer		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	6,738	-	384,944	-	139	-	250,531	-	-	-	(781)	-	20,658	-	76,668	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	3	-	-	-	12,073	-	-	-	-	-	498	-	1,881	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	2,572	-	4,032	-	25	-	34	-	-	-	-	-	83	-	1,090	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	917	-	-	-	-	-	-	-	-	-
健峯	Summit	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	-	-	4	-	-	-	234	-	-	-	-	-	43	-	2,189	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
先寶	Symbol	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	3,094	2,061	24,346	-	23,490	-	59,843	-	293	-	220	-	3,736	974	19,930	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	425	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	532	-	201	-	4,319	-	6,468	-	-	-	-	-	-	-	-	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	107	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三聯	Trinity	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
德高	Tugu	31-12-03	-	-	10	-	-	-	99	-	-	-	272	-	274	148	3,159	-
建安	United Builders	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大華	UOB	31-12-03	5	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability				金錢損失 Pecuniary Loss			
保險公司 Insurer	Insurer		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	5,436	-	28,419	-	224,511	-	536,776	-	168,607	-	364,389	-	2,365	-	3,708	-
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	188	-	667	-	20,132	-	64,992	-	1,116	-	90,966	-	-	-	-	-
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	-	5	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	3,283	-	11,377	-	10,411	-	62,190	-	662	-	19,828	-	270	-	5,684	-
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	579	-	-	-	608	-
健峯	Summit	31-3-03	-	-	-	-	25	-	26	-	2	-	544	-	-	-	-	-
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	254	-	742	-	517	585	4,265	-	1	32	5,038	-	178	-	6,134	-
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	5	-	152	-	356	-	625	-	6	-	128	-	572	-	35	-
先寶	Symbol	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	7,524	-	19,978	-	100,403	1,760	187,863	-	21,238	544	58,839	-	1,432	461	1,060	-
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	92	-	916	-	3,320	-	51	-	1,319	-	-	-	-	-
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	(86)	-	473	-	10,522	-	17,576	-	1,810	-	15,321	-	-	-	-	-
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	-	-	-	-	20,494	-	56,297	-	324	-	17	-	-	-	-	-
三聯	Trinity	31-12-03	1	-	-	-	5	-	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-
德高	Tugu	31-12-03	2	-	649	-	1,693	856	7,847	-	343	26	2,508	-	57	30	390	-
建安	United Builders	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	122,236	-	5,158	-
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大華	UOB	31-12-03	-	-	-	-	67	-	7	-	4	-	75	-	-	-	-	-
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
瑞士再保險	Swiss Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	428,454	-	1,644,654	-	
法國再保險	SCOR Re	31-12-03	-	-	36	-	796	-	4,870	22,730	-	175,488	-	
先施保險	Sincere Insurance	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	5	1	-	
Sompo Japan	Sompo Japan	31-12-03	-	-	28,113	-	5,302	-	52,023	22,608	-	184,371	-	
Sompo Japan Re	Sompo Japan Re	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
St. Paul	St. Paul	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,104	-	
健峯	Summit	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	27	-	570	-	
SA & London Insurance	SA & London Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	993	617	18,606	-	
新鴻基	Sun Hung Kai	30-6-03	-	-	-	-	-	-	-	939	-	940	-	
先寶	Symbol	28-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
泰加	Target	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
聯運保賠協會	TT Club	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
東亞再保險	Toa Re	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	161,210	5,800	372,079	-	
東京海上火災 (日本)	TMF	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	967	-	5,156	-	
東京海上火災 (香港)	TMF (HK)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	117	17,097	-	40,156	-	
遠洋	Trans-Ocean	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transatlantic Re	Transatlantic Re	31-12-03	(838)	-	16,584	-	10,897	-	33,866	30,877	-	106,871	-	
三聯	Trinity	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	6	-	200	-	
德高	Tugu	31-12-03	39	25	64,424	-	3,307	1,370	16,545	5,715	2,455	95,903	-	
建安	United Builders	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
United Guaranty	United Guaranty	30-11-03	-	-	-	-	-	-	-	122,236	-	5,158	-	
聯合皇國保賠協會	UK P&I Club	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
大華	UOB	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	76	-	87	-	
Pohjola Non-Life	Pohjola Non-Life	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
West of England	West of England	20-2-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business		財政年度終結日期 Financial Year End	意外及健康 Accident & Health				汽車 Motor Vehicle				飛機 Aircraft				船舶 Ships			
保險公司 Insurer			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	4	-	39	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	51	-	96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	-	-	79	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	16	-	83	-	193	-	1,930	-	-	-	-	-	-	-	1	-
<b>總額</b> <b>Total</b>			<b>60,641</b>	<b>5,542</b>	<b>474,183</b>	<b>-</b>	<b>56,893</b>	<b>-</b>	<b>973,232</b>	<b>-</b>	<b>376</b>	<b>-</b>	<b>(232)</b>	<b>-</b>	<b>45,105</b>	<b>1,122</b>	<b>222,589</b>	<b>3,411</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務		Table G22c Reinsurance Inward Business																
保險公司	Insurer	財政年度終結日期 Financial Year End	貨運 Goods in Transit				財產損壞 Property Damage				一般法律責任 General Liability				金錢損失 Pecuniary Loss			
			未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	4	-	5	-	-	-	171	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	3	-	-	-	938	-	66	-	(14)	-	262	-	(47)	-	-	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	71	-	8	-	570	-	181	-	3,363	-	4,721	-	2,055	-	665	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	(1)	-	75	-	611	-	2,467	-	1,414	-	5,880	-	-	-	-	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	1	-	2	-	3,247	-	3,304	-	269	-	8,127	-	353	-	3,008	-
<b>總額</b>			<b>54,127</b>	<b>(1)</b>	<b>211,538</b>	<b>1,217</b>	<b>776,125</b>	<b>3,206</b>	<b>1,615,031</b>	<b>3,727</b>	<b>411,437</b>	<b>602</b>	<b>1,433,234</b>	<b>-</b>	<b>308,301</b>	<b>491</b>	<b>145,490</b>	<b>-</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.

表 G22 (續) 個別保險公司的統計數字：按業務類別劃分的儲備金  
Table G22 (Cont'd) Individual Insurers' Statistics : Technical Reserves by Class of Business

(千元) (\$'000)

表 G22c 分入再保險業務 Table G22c Reinsurance Inward Business														
保險公司 Insurer	財政年度終結日期 Financial Year End	非比例協約再保險 Non-Proportional Treaty Reinsurance				比例協約再保險 Proportional Treaty Reinsurance				總額 Total				
		未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	未滿期保費 UPR	未過期風險 UER	未決申索 O/S Claims	保險基金 Ins Fund	
曉莊	William S.T. Lee	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	176	-
永亨蘇黎世	Wing Hang Zurich	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	886	-	367	-
永隆	Wing Lung	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	6,110	-	5,671	-
永安	Wing On	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-
豐泰 (亞洲)	Winterthur (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
瑞士豐泰 (保險服務)	WISA	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
環球	World-Wide	31-3-03	-	-	-	-	-	-	835	-	-	-	839	-
XL Insurance	XL Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	2,024	-	8,501	-
蘇黎世保險	Zurich Insurance	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
蘇黎世 (亞洲)	Zurich (Asia)	31-12-03	-	-	-	-	-	-	-	-	4,079	-	16,455	-
<b>總額 Total</b>			<b>7,561</b>	<b>25</b>	<b>561,211</b>	<b>-</b>	<b>122,807</b>	<b>1,370</b>	<b>514,485</b>	<b>67,721</b>	<b>1,843,373</b>	<b>12,357</b>	<b>6,150,761</b>	<b>76,076</b>

In this table, "UPR", "UER", "O/S Claims" and "Ins Fund" stand for "Unearned Premiums", "Unexpired Risks Provision", "Outstanding Claims Provision" and "Insurance Fund" respectively.